

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

### Certificado/Certificate

UL-BR 21.1137 / 00

### Revisão/Review

01

### Emissão/Issue

28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

### Validade/Expiration

27 de setembro de 2027  
September 27, 2027



Reconhecer que o Solicitante/Acknowledge that the Certificate Holder

## WISKA DO BRASIL ELETROTECNICA LTDA

avaliou o produto/has had

## Bujão Roscado / Screw plug

o qual atende aos requisitos do Programa de Certificação ou Portaria/  
evaluated and meets the requirements of the Certification Program or  
Decree

## Portaria INMETRO no. 115:2022 INMETRO Ordinance no. 115:2022

e pode ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema  
Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o produto  
relacionado(s) neste certificado./

and can display the Conformity Identification Seal of the Brazilian Conformity  
Assessment System (SBAC) on the product listed in this certificate.

**Rafael Parada**  
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de  
Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro N° OCP-0029./  
UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação  
Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr  
OCP-0029.

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate: UL-BR 21.1137 / 00

**Emissão/Issue**  
28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

**Revisão/Review:** 01

**Validade/Expiration**  
27 de novembro de 2027  
September 27, 2027

**Solicitante/Certificate holder**  
**Party number:** 2622955

**WISKA DO BRASIL ELETROTECNICA LTDA.**  
Av. Zélia de Lima Rosa, 1089 - Sala 6 - Portal Ville Gardenia, Boituva, SP - BR.  
CNPJ: 34.830.177/0001-37

**Fabricante/Manufacturer**  
**Party number:** 3302369

**Wiska Hoppmann GmbH**  
Grashofstraße 11-13 – 24568 – Kaltenkirchen – Germany  
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

**Modelo de certificação/**  
Certification model

5

**Norma(s) aplicável(is)/**  
Applicable standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2024  
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022  
ABNT NBR IEC 60079-31:2014 Versão Corrigida:2021

**Identificação UL/**  
UL identification

BR3423 / Vol.1 / Sec.8

**Identificação do modelo de produto(s) certificado(s)/Identification of the model of certified product(s):**

Marca/ Brand name	Modelo/ Model	Descrição/ Description	Código de barras/ Bar code number
Wiska	EX-VSM **(-**)	Bujão Roscado Screw plug	NA

O bujão roscado à prova de explosão, tipo EX-VSM \*\* ( - \*\* ), é feito de latão ou aço inoxidável e é usado para fechar orifícios que servem como entrada de cabos em invólucros com tipos de proteção Segurança aumentada "eb" e Proteção por invólucro "tb".

O grau de proteção será salvaguardado apenas quando o bujão roscado estiver devidamente instalado.

As instruções do fabricante devem ser seguidas.

*The screw plug, type EX-VSM \*\* ( - \*\* ), is made from brass or stainless steel and is used for closing holes that serve as cable entry in enclosures in the types of protection Increased Safety "eb" and Protection by enclosure "tb".*

*Degree of protection will be safeguarded only when the screw plug is properly fitted.*

*The manufacturer's instructions must be followed.*

Tamanho da rosca de conexão Connection thread size	M16x1.5 a M105x2	M16x1.5 to M105x2
Comprimento da rosca de conexão Connection thread length	5 mm a 15 mm	5 mm to 15 mm
Mínima espessura da parede do invólucro Minimum wall thickness of housing	Furo roscado, invólucro metálico: 3 mm Furo roscado, invólucro plástico: 4 mm Furo passante, invólucro metálico: 1 mm Furo passante, invólucro plástico: 2 mm	Threaded hole, metal housing: 3 mm Threaded hole, plastic housing: 4 mm Through-hole, metal housing: 1 mm Through-hole, plastic housing: 2 mm
Faixa de temperatura de serviço Service temperature range	-40 °C a +120 °C	-40 °C to +120 °C
Adequado para equipamentos de grupo IIC com nível de risco mecânico Suited for equipment of device group IIC with the mechanical risk level	Alto	High
Grau de Proteção Ingress protection	IP66 / IP68 (5 bar, 30 min)	IP66 / IP68 (5 bar, 30 min)



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate: UL-BR 21.1137 / 00

Emissão/Issue

28 de setembro de 2021

September 28, 2021

Revisão/Review: 01

Validade/Expiration

27 de novembro de 2027

September 27, 2027

Tipo Type	Tamanho Nominal Nominal Size	Comprimento da rosca de conexão [mm] Connecting thread length [mm]
EX-VSM 16	M16x1.5	8
EX-VSM 18	M18x1.5	8
EX-VSM 20	M20x1.5	8
EX-VSM 24	M24x1.5	9
EX-VSM 25	M25x1.5	9
EX-VSM 30	M30x2	10
EX-VSM 32	M32x1.5	10
EX-VSM 36	M36x2	12
EX-VSM 40	M40x1.5	12
EX-VSM 45	M45x2	12
EX-VSM 50	M50x1.5	12
EX-VSM 56	M56x2	12
EX-VSM 63	M63x1.5	12
EX-VSM 72	M72x2	12
EX-VSM 75	M75x1.5	12
EX-VSM 80	M80x2	12
EX-VSM 105	M105x2	12

## Nomenclatura / Nomenclature:

EX	-	VS	M	**	(-**)	
1	2	3	4	5	6	7

1	<b>EX = Código de equipamento protegido contra explosões</b>	<b>EX = Code for explosion protected apparatus</b>
2	<b>Hífen</b>	<b>Hyphen</b>
3	<b>Código para tipo de produto:</b> VS = bujão de fechamento	<b>Code for the product type:</b> VS = blanking screw
4	<b>Tipo de rosca de conexão</b> M = rosca de conexão métrica de acordo com a ISO 965	<b>Type of connection thread</b> M = metric connection thread acc. to ISO 965
5	<b>Espaço</b>	<b>Space</b>
6	<b>Tamanho nominal da rosca de conexão:</b> 16 = rosca métrica M16x1.5 18 = rosca métrica M18x1.5 20 = rosca métrica M20x1.5 24 = rosca métrica M24x1.5 25 = rosca métrica M25x1.5 30 = rosca métrica M30x2 32 = rosca métrica M32x1.5 36 = rosca métrica M36x2 40 = rosca métrica M40x1.5 45 = rosca métrica M45x2 50 = rosca métrica M50x1.5 56 = rosca métrica M56x2 63 = rosca métrica M63x1.5 72 = rosca métrica M72x2 75 = rosca métrica M75x1.5 80 = rosca métrica M80x2 105 = rosca métrica M105x2	<b>Nominal size of the connecting thread:</b> 16 = metric thread M16x1.5 18 = metric thread M18x1.5 20 = metric thread M20x1.5 24 = metric thread M24x1.5 25 = metric thread M25x1.5 30 = metric thread M30x2 32 = metric thread M32x1.5 36 = metric thread M36x2 40 = metric thread M40x1.5 45 = metric thread M45x2 50 = metric thread M50x1.5 56 = metric thread M56x2 63 = metric thread M63x1.5 72 = metric thread M72x2 75 = metric thread M75x1.5 80 = metric thread M80x2 105 = metric thread M105x2
7	<b>Declaração do material:</b> Sem declaração = produto padrão, latão, em branco (2.0401/ CuZn39Pb3 / W614N / CZ 121) -Ni = latão, banhado a níquel -Cr = latão, cromado -A2 = aço inoxidável 1.4305 (X8CrNiS 18 9 / AISI 303 / 303 S 22) -A4 = aço inoxidável 1.4435 (X2CrNiMo 18 14 3 / AISI316L / 316 S 14)	<b>Declaration of material:</b> Without declaration = standard product, brass, blank (2.0401/ CuZn39Pb3 / CW614N / CZ 121) - Ni = brass, nickel plated - Cr = brass, chromium plated - A2 = stainless steel 1.4305 (X8CrNiS 18 9 / AISI 303 / 303 S 22) - A4 = stainless steel 1.4435 (X2CrNiMo 18 14 3 / AISI316L / 316 S 14)

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate: UL-BR 21.1137 / 00

Emissão/Issue

28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

Revisão/Review: 01

Validade/Expiration

27 de novembro de 2027  
September 27, 2027

## MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Ex eb IIC Gb  
Ex tb IIIC Db

## CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não Aplicável  
Not applicable

## CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Nenhuma / None

## ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

## LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Description	-	2014-07-09
02	Drawing Ex-Verschlussschrauben mit SK, nach DIN 89284	10030200-03	2014-05-14
03	List of materials	-	2014-05-16
04	Operating Instructions (English)	50081827002_BA EX-VSM	2014-05
05	Operating Instructions (Portuguese)	50081827003_BA EX-VSM	2016-04
06	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M25	SN-006032-05	2022-02-24
07	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M18	SN-006033-01	2022-02-24
08	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M20	SN-006034-01	2022-02-24
09	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M24	SN-006035-01	2022-02-24
10	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M30	SN-006036-01	2022-02-24
11	INMETRO Marking (Product) - EX screw plug with SK, to DIN 89284, M32	SN-006037-01	2022-02-24
12	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M18	SN-006038-00	2021-09-13
13	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M20	SN-006039-00	2021-09-13
14	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M24	SN-006040-00	2021-09-13
15	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M25	SN-006041-00	2021-09-13
16	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M30	SN-006042-00	2021-09-13
17	INMETRO Marking (Product) - Ex screw plug DIN 89284, metal, with O-ring, M32	SN-006043-00	2021-09-13



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate: UL-BR 21.1137 / 00

Emissão/Issue

28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

Revisão/Review: 01

Validade/Expiration

27 de novembro de 2027  
September 27, 2027

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
18	INMETRO Marking Label (Package) – INMETRO Zertifikate Verpackungsanweisung	AA 8.5-50	01
19	Operating Instructions (Portuguese/English/French)	50081827004_BA EX-VSM,	08/2021

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:**

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Certificado IECEX, emitido por Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	IECEX PTB 14.0025 Issue No. 1	2022-06-28
02	Relatório de ensaio, emitido por PTB-ExTL1	DE/PTB/ExTR14.0028/00	2014-08-06
03	Test protocol, cover sheet, thermal endurance to heat and cold, Impact test, emitido por PTB	EP 11-008/5 EP 11-008/5a EP 11-008/5b	2014-03-13
04	Test protocol, IPX6 test, IPX8 test, IP6X test, Mechanical test, emitido por PTB	EP 11-008/5c1 EP 11-008/5c2 EP 11-008/5d EP 11-008/5f	2014-03-13
05	Relatório de ensaio, emitido por PTB-ExTL1	DE/PTB/ExTR14.0028/01	2022-06-28
06	Relatório de ensaio, emitido por PTB-ExTL1	PTB Ex 22-11180	2022-06-28

Informações de auditoria/Audit information:

Local da auditoria/Audit location	Data de realização/Perform date
<b>Tratamento de reclamações/ Complaint handling</b> (UL Audit File: A29170)	10 de junho de 2024 June 10, 2024
<b>Fabricante/ Manufacturer</b> (UL Audit File: A28356)	14 de março de 2024 March 14, 2024

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

**Certificado/Certificate: UL-BR 21.1137 / 00**

**Emissão/Issue**

28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

**Revisão/Review: 01**

**Validade/Expiration**

27 de novembro de 2027  
September 27, 2027

**Observações/Observations:**

1. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.  
*The validity of this Certificate of Conformity is linked to the performance of maintenance assessments and treatment of possible non-conformities in accordance with the guidelines of UL do Brasil Certifications provided for in the specific Conformity Assessment Regulation. To check the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.  
*This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate.*
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.  
*Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.*
4. Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.  
*This license is related to a commercial proposal and to the scope above cited.*
5. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.  
*Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
6. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.  
*The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
7. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.  
*The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate: **UL-BR 21.1137 / 00**

**Emissão/Issue**

28 de setembro de 2021  
September 28, 2021

**Revisão/Review: 01**

**Validade/Expiration**

27 de novembro de 2027  
September 27, 2027

**Histórico de revisões/Revisions history:**

Revisão/ Review	Data/ Date	Descrição da revisão/ Revision description
01	2 de dezembro de 2024 December 2, 2024	<b>Project 4791016703.3.1:</b> Adequação do certificado para a portaria Inmetro 115:2022 cobrindo a extensão da data de validade. Alteração do endereço do fabricante. Atualização de acordo com as normas mais atualizadas e ExTR de origem.  <i>Adequacy of certificate for INMETRO ordinance 115:2022 covering, extension of certificate expiration date. Change of manufacturer address. Update of the certificate in accordance with the newest standards and ExTR.</i>
00	28 de setembro de 2021 September 28, 2021	<b>Project 4789964987.5.1:</b> Emissão Inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores/ The last review replaces and cancels the previous ones		